

Vážení čtenáři,

Letošním šestým ročníkem vstupují *Musicalia* do druhého pětiletí své existence. Časopis se stačil zařadit mezi odborná periodika uznávaná doma i v zahraničí, má velký počet přispěvatelů a čtenářů a – jak věřím – dlouhou budoucnost před sebou. Jeho cestu sleduji od počátku jako člen redakční rady a od roku 2011 zároveň jako ředitel Českého muzea hudby.

K tomu, jak muzeum vystupuje navenek, přispívá i naše publikační činnost, skutečnost, že si návštěvníci mohou zakoupit důsledně česko-anglická *Musicalia* a další tiskoviny, například katalogy nebo průvodce jednotlivými expozicemi. A návštěvníků není málo. V posledních dvou letech obdrželo České muzeum hudby prestižní ocenění Travellers' Choice a Certificate of Excellence, která vyjadřují spokojenost návštěvnické obce a recenzentů na celosvětovém cestovatelském portálu TripAdvisor. Bez práce se sbírkami a jejich vědecké reflexe by ani výstavní či koncertní projekty nedosáhly takové úrovně.

Rok 2014 byl vyhlášen Rokem české hudby. Na tomto programu, podporovaném Ministerstvem kultury ČR, spolupracovalo samozřejmě také naše muzeum. Letošní *Musicalia* se proto na prvním místě zaměřují na české skladatele, jejichž „čtyřková“ výročí jsme oslavili (Antonín Dvořák, Josef Suk), a na polokulaté výročí Josefa Bohuslava Foersterera. Připomínají zásluhy Společenstva hotovitelů hudebních nástrojů na poli výstavním (Tereza Berdychová), oslavy Jubilejního roku Antonína Dvořáka v roce 1941 (Kateřina Nová) a charakterizují Dvořákovu operní tvorbu (Milan Pospíšil). Časopis stejně jako v minulých ročnících zveřejňuje výsledky objevené práce s dosud neznámými prameny z našich sbírek: tentokrát se jedná o korespondenci mezi výtvarníkem Františkem Bílkem a skladatelem Josefem Bohuslavem Foersterem (Jana Fojtíková), nové dokumenty k životu a tvorbě Josefa Suka, které letos muzeum dostalo darem od paní Marie Sukové (Jana Vojtěšková), či o opis raně barokních duchovních skladeb, provozovaných kolem poloviny 17. století v severomoravském městečku Příbor (Dagmar Štefancová). Tématu českého baroka a interpretační praxe se týká také článek o Michnově *Loutně české* (Petr Daněk – Tereza Daňková), opět s přesahem do muzejních fondů, konkrétně do sbírky Emiliána Troldy. Již tradičně se můžete dočíst o hlavním výstavním projektu uplynulé sezóny, totiž o výstavě *Století valčíku a polky* (Eva Paulová).

Vážení čtenáři, přeji vám, abyste v *Musicaliích* získali nové, zajímavé informace a abyste se k časopisu i do našeho muzea rádi vraceli.

EMANUELE GADALETA,

ředitel Českého muzea hudby

Dear readers,

With this year's sixth volume, *Musicalia* enters the second half of its first decade of existence. The journal has successfully assumed a place alongside the scholarly periodicals that are recognized in this country and abroad. It has large numbers of contributors and readers, and – I hope – a long history ahead of it. I have been following its progress from the beginning as a member of the editorial staff, and since 2011 I have also been serving as the director of the Czech Museum of Music.

Our publication activities contribute towards the public presentation of the museum, as does the fact that museum visitors can buy *Musicalia*, which is completely bilingual in Czech and English, as well as other printed materials such as catalogues or guides to individual exhibits. And the number of visitors is not small. During the last two years, the Czech Museum of Music has won the prestigious Travellers' Choice Award and the Certificate of Excellence, expressing the satisfaction of the museum's visitors and of reviewers on the worldwide tourism portal TripAdvisor. Without our work on and scholarly study of our collections, our exhibitions and concert projects would not have achieved such standards of quality.

2014 has been announced as the Year of Czech Music. Naturally, our museum has also cooperated on this programme supported by the Ministry of Culture of the Czech Republic. The articles in this year's *Musicalia* therefore focus primarily on Czech composers whose anniversaries with years ending in 'four' we have been celebrating (Antonín Dvořák, Josef Suk), along with Josef Bohuslav Foerster, who is half way between round-numbered anniversaries. The articles recall the work done by the Association of Musical Instrument Makers in the field of exhibitions (Tereza Berdychová) and the celebrations of the Antonín Dvořák jubilee in 1941 (Kateřina Nová), and they characterize Dvořák's operatic works (Milan Pospíšil). As in past years, the journal is publishing the results of research discovering heretofore unknown sources from among our collections. This time, there is the correspondence between the visual artist František Bílek and the composer Josef Bohuslav Foerster (Jana Fojtíková), new documentation of the life and creative work of Josef Suk that the museum received this year as a gift from Mrs. Marie Suková (Jana Vojtěšková), and a copy of early Baroque sacred compositions performed around the middle of the 17th century in the town of Příbor in northern Moravia (Dagmar Štefancová). Another article on the topic of the Czech Baroque and performance practice concerns Michna's *Loutna česká* (Petr Daněk – Tereza Daňková), which also ties in with the holdings of the museum, specifically with the Emilián Troida collection. In accordance with tradition, you will also be able to read about the main exhibition project from the past season, namely the exhibition *A Century of the Waltz and Polka* (Eva Paulová).

My hope is that you, our respected readers, will find new, interesting information on the pages of *Musicalia*, and that you will gladly be returning both to the journal and to our museum.

EMANUELE GADALETA,

Director of the Czech Museum of Music